

出國報告（出國類別：其他）

中華/長榮航空芝加哥場站查核及兼施  
國際航線查核報告

服務機關：交通部民用航空局

姓名職稱：廖煥澤 /技 正

賴治民 /約聘人員

派赴國家：美國 /芝加哥

出國期間：107年06月01日-07日

報告日期：107年08月06日

# 摘 要

- 一、本次查核日期：107 年 06 月 01 日~07 日。
- 二、107 年 06 月 01 日：執行 BR-56 台北桃園-美國芝加哥(TPE-ORD)長榮航空國際航線駕駛艙航路查核。
- 三、107 年 06 月 02~05 日：
  - (一)華航、長榮航空公司美國芝加哥場站組織檢查。
  - (二)美國芝加哥場站設施、人員、裝備以及合約委託代理商檢查。
  - (三)機坪作業檢查(CI-5231、BR-55)。
- 四、107 年 06 月 06~07 日：執行 BR-55 美國芝加哥-台北桃園(ORD-TPE)長榮航空國際航線駕駛艙航路查核。

# 目 次

|               |    |
|---------------|----|
| 壹、目的 .....    | 3  |
| 貳、過程 .....    | 3  |
| 參、心得與建議 ..... | 12 |

## 壹、目的

依國際民航組織所訂定之標準及民用航空有關法規之要求，確保國籍航空公司飛航國際航線及在國外場站各項航務與機務作業，符合所申請之營運項目及本局核准之營運規範，本局依「年度外站及國際線駕駛艙航路檢查派遣計畫」定期實施國籍航空公司飛航國外之場站檢查，經由對航空公司及委託國外場站代理商檢查與意見交流，進一步瞭解其他國家飛安監理制度之標準與作業規範，作為本局相關作業參考。

## 貳、過程

### 一、 中華航空公司檢查參與人員：

#### (一)中華航空公司人員：

芝加哥分公司 樓 00/經理

芝加哥委託機務檢查 Flightcheck 公司 Joe 00 Sevcik 經理

芝加哥分公司貨運：樓 00/經理(兼任)

#### (二)代理公司：

(1)貨運作業(Cargo Service)：WFS(Worldwide Flight Service)。

(2)航務/機坪作業(Flight/Ramp Operation )：AGI(Alliance Ground International)。

(3)保安(Security )：Gate Safe。

(4)餐飲服務(Catering)：Flying Food。

(5)維護(Maintenance)：FLIGHT CHECK COMMERCIAL AVIATION SERVICES, LLC。

(6)加油(Fueling)：Swissport。

(7)除冰作業(De-icing)：Flightcheck。

## 二、 長榮航空公司檢查參與人員：

### (一)長榮航空公司人員：

芝加哥分公司 蔡 00/站主任

芝加哥機場分公司 姚 00/貨運經理

芝加哥分公司 楊 00/機務代表

### (二)代理公司：

(1)客運(Passenger Service)：TAS (Total Airport Service)。

(2)貨運(Cargo Service)：WFS (Worldwide Flight Service)

(3)航務/機坪作業(Flight/Ramp Operation )：Prime Flight。

(4)保安(Security )：Gate Safe。

(5)餐飲服務(Catering)：DO & CO Catering。

(6)維護(Maintenance)：FLIGHT CHECK COMMERCIAL AVIATION SERVICES, LLC (Flightcheck)。

(7)加油(Fueling)：MENZIES AVIATION。

(8)除冰(De-icing)：Flightcheck。

(8)貴賓室(VIP Lounge)：KLM/AF。

(9)清艙(Cabin Clean)作業：SCRUBS INC.。

## 三、 中華航空芝加哥站任務簡述：

(一)芝加哥站該公司以 B747-400F 貨機飛航，台北-芝加哥每周 9 班(含周二及周日每天 2 班)，每月約 32-36 班。

(二)芝加哥航務作業有關貨運航班部分，採集中簽派由芝加哥站

(ORDTTCI)地勤人員統計班機使用空櫃重量及貨物重量，發送電報給台

北總公司聯管處(TPEODCI)，據以製作電腦飛行計畫(COMPUTER FLIGHT PLAN)及載重平衡表(LOADSHEET)，於完成後，由地勤人員轉交給飛航駕駛員，經確認無誤後，簽收使用。。

(三)芝加哥站華航委託美國 Flight Check Commercial Aviation Service CO.(Flightcheck)經授權之 B747-400F 人員執行航機之適航維護及簽放工作。(CAA LOA #106/FSD/031)

(四)貨運業務及打包、稱重作業，由 WFS (Worldwide Flight Service) 公司負責。

(五)作業人員及訓練負責由華航公司負責。

(六)航務簽派：採台北集中簽派，運務、貨服部負責貨機組員報到飛行計畫，並擔任組員與台北簽派部聯繫協調任務。芝加哥運務部均派員至台北總公司，參加 RAMP COORDINATOR & LOAD MASTER 訓練，再派種子教官訓練代理公司以熟悉航務、裝載作業，陸空聯繫以 ACARS/VHF 通訊聯繫，相關證照均在有效期之內。

#### **四、 中華航空檢查紀錄資料：**

(一)組織與人員：

受雇用指派人員工作表現之適當水準及能力，情況正常。

(二)手冊：

工作人員於執行職務時，所需書面指引之易取得性、適時性和內容，合於規範。

(三)記錄：

危險物品及保安複訓記錄保存完整，委外地勤代理作業人員保安複訓均已完成。

(四)訓練：

新進人員訓練計畫檢視合於規範，且由專業教官對其專業作業運作訓練。

(五)設施／裝備／場面：

對支援飛航作業之各種實體要項檢查，人員訓練紀錄均完整。

(六)法規之遵守：

工作人員遵守航空器使用人程序、民航法規情況檢視合於要求。

(七)飛航資料保管：

航空器飛航作業相關文件保管檢視情況合於要求。

(八)保養：

航空器安全保養與處理時所需之程序與標準，合於規範。

(九)管理：

安全管理手冊、自我督察、緊急應變、委外代理合約及管理與監督人員之有效性 (含公司自我督察及缺點改正)等，合於要求。

(十)機坪作業檢查:

檢查 CI-5231(B747-409F 型 B-18708 機)飛航前、後作業及組員證件、機上證照情況正常。

(十一)除冰作業:

除冰是在跑道前由委託代理業者 Flightcheck 執行，當飛機滑行到跑道頭前停在除冰位置，由除冰管制員透過無線電跟飛航駕駛員連絡除冰及提供除冰液資料所以機務只需要跟機長提示是否需要進行除冰。

(十二)檢查貨運作業及訓練紀錄:

1. 手冊：

工作人員於執行職務時，所需書面指引之易取得性、適時性和內容，合於規範。

2. 記錄：

危險物品及保安複訓記錄保存完整，委外地勤代理作業人員保安複訓已實施。

3. 飛航資料保管：

航空器飛航作業相關文件保管良好，檢視保存整份資料正常。

4. 管理與自我督察及缺點改正，緊急應變等檢視合於要求。

5. 委外代理合約及管理與監督人員之有效性(含自我督察及缺點改正)(緊急應變)等檢視，對於該公司 2017 年企安處二級自我督察缺失改正，持續追蹤作業情況正常。

6. CI-5231(B747-409F 型 B-18708 機)貨機於停機坪作業檢查委外裝載及督導作業情況與組員證件、機上作業情況正常。

**五、 長榮航空公司芝加哥站任務簡述：**

(一)長榮航班芝加哥站目前以 B777-300ER(客機)及 B777F(貨機)，台北-芝加哥：客機每週 5 班，每月 35 班；貨機每週 6 班，每月 42 班。該站長榮航空設有總主任、機場主任及機務代表、當地運務課員等共 24 員，貨運作業由機場主任負責，業務包括機務、機坪作業及貨運作業等站務，委託當地公司辦理，Station 人員負責督導。

(二)本局核准飛航作業為客機 B777-300ER 及貨機 B777F 機型。

(三)長榮航空委託 Flightcheck 公司執行該站客、貨運航機簽放作業，維修人員持有 B777-300ER 及 B777F 機型維修能量，取得 CAA 之認證。

(四)委託地勤作業為當地 WFS (Worldwide Flight Service)公司，其作業範圍包含地面一般勤務 (如提供 地面輔助電力車、加水、行李等 )以及貨櫃之裝載作業。

(五)加油公司為 MENZIES AVIATION，該機場為 pump fuel 加油作業，對過境時加油時間充裕。

(六)貨運業務及打包、稱重作業，由 WFS (Worldwide Flight Service) 公司負責。

(七)航務作業採集中簽派，由台北管制中心(FCD)提供載重平衡表 (LOADSHEET)，電腦飛行計畫則由該站法航地勤人員統計班機之旅客數及重量 (細分為成人、兒童及嬰兒 )與預估行李及重量、使用空櫃重量及貨物重量，發送電報給台北相關單位 (FCD)製作，完成飛行計畫 (FLIGHT PLAN)製作後，由地勤人員轉交給飛航駕駛員，經確認無誤後，簽收使用。

(八) 長榮航空於芝加哥站派駐機務代表楊 00(B1.1/B2 802784)1 人；客機每週 5 班/貨機每週 6 班；客機使用機型為 B777-300ER/貨機使用機型為 B777F。考量機務代表工時每周執行機務簽放 4~5 架次，其他航班過境維護檢查則委託代理公司 Flight Check Commercial Aviation Service CO.經授權之 B777-300ER/B777F 人員執行簽放(CAA LOA #105/FSD/031)。EVA 機務代表楊 00 監督當地委託代理維修簽放業務。

## **六、 長榮航空檢查紀錄資料：**

(一)組織與人員：

受雇用指派人員工作表現之適當水準及能力，情況正常。

(二)手冊：

工作人員於執行職務時，所需書面指引之易取得性、適時性和內容，合

於規範。

(三)記錄：

危險物品及保安複訓記錄保存完整，委外地勤代理作業人員保安複訓已實施。

(四)訓練：

新進人員訓練計畫檢視是合於規範，且由專業教官對其專業作業運作訓練。

(五)設施／裝備／場面：

對支援飛航作業之各種實體要項檢查，紀錄保持完整。人員訓練均有完整紀錄。

(六)法規之遵守：

工作人員遵守航空器使用人程序、民航法規合於要求。

(七)飛航資料保管：

航空器飛航作業相關文件(含飛航計畫書)保管均合於要求。

(八)保養：

航空器安全保養與處理時所需之程序與標準，合於規範。

(九)管理：

安全管理手冊、自我督察、緊急應變、委外代理合約及管理與監督人員之有效性 (含自我督察及缺點改正)(緊急應變)等檢視合於要求。

(十)機坪作業檢查:

檢查 BR-55(B-16710 機)飛航後作業及組員證件、機上證照情況正常。

(十一)除冰作業:

除冰是在跑道前由委託代理業者 Flight Check 執行，當飛機滑行到跑

道頭前停在除冰位置，由除冰管制員透過無線電跟飛航駕駛員連絡除冰及提供除冰液資料所以機務只需要跟機長提示是否需要進行除冰。

(十二)檢查貨運作業及訓練紀錄:

- 1.手冊：工作人員於執行職務時，所需書面指引之易取得性、適時性和內容，合於規範。
- 2.記錄：危險物品及保安複訓記錄保存完整，委外地勤代理作業保安複訓均完成。
- 3.飛航資料保管：航空器飛航作業相關文件保管合於要求。
- 4.管理：管理與自我督察及缺點改正，緊急應變等檢視合於要求。
- 5.委外代理合約及管理與監督人員之有效性(含自我督察及缺點改正)(緊急應變)等檢視合於要求。
6. BR-55(B-16710 機)機坪檢查委外裝載，及督導作業情況及安全作業合於要求；飛航後作業及組員證件情況正常。

#### 七、 長榮航空 BR-56 桃園-芝加哥航班駕駛艙航路檢查情況：

機長：BAGASIN, 00 BLANCAFLOR (擔任 PM 監控飛行員)/副機長：GUTIERREZ CAMPOS 00 ENRIQUE (擔任 PF 操控飛行員)/ LIOU, JENN-00(觀察席)/ GOMESFERREIRA 00, RODNEY/客艙休息待命等四員均按規定攜帶體檢證及檢定證，且有效日期均於期限內。

(一)檢查駕駛艙內登記證、適航證、無線電台證、營運許可證(A O C)、營運規範均合於規定，手冊、MEL、飛航維護本(FLT LOG)正常，飛機無故障項目(D D item)。

(二)客艙檢查手持麥克風、急救包、防煙面罩(P B E)、氧氣(O X Y)、滅火器、椅背、安全帶均正常。

- (三)組員均依標準作業程序執行飛行前後檢查及飛機操控等作業。
- (四)機務人員劉 00 (B1.1/B2 803093 )適航維護簽放作業符合要求。
- (五)依規定執行觀察席位提示、航管通話程序熟練。
- (六)下降計畫良好，FOLLOW STAR / APP procedures，落地操縱正常，程序熟練。
- (七)飛航組員 workload 及飛航，值勤時間分配合於法規。

#### 八、 長榮航空 BR-55 芝加哥-桃園航班駕駛艙航路檢查情況：

機長：陳 00(擔任 PM 監控飛行員)/副機長：CALVARESE 00, IORGIO (擔任 PF 操控飛行員)/ CARVALLO, 00 ENRIQUE (觀察席)/ 林 00(客艙休息待命)等四員均按規定攜帶體檢證及檢定證，且有效日期均於期限內。

(一) 檢查駕駛艙內登記證、適航證、無線電台證、營運許可證(A O C)、營運規範均合於規定，手冊、MEL、飛航維護本(FLT LOG)正常，飛機無故障項目(D D item)。

(二)客艙檢查手持麥克風、急救包、防煙面罩(P B E)、氧氣(O X Y)、滅火器、椅背、安全帶均正常。

(三) 組員均依標準作業程序執行飛行前後檢查及飛機操控等作業。

(四) 機務人員 Edward 00 Murphy(FAA 3320978) (CAA LOA #105/FSD/031)適航維護簽放作業符合要求。

(五)依規定執行觀察席位提示、航管通話程序熟練。

(六)下降計畫良好，FOLLOW STAR / APP procedures，落地操縱正常，程序熟練。

(七)飛航組員 workload 及飛航，值勤時間分配合於法規。

## 肆、心得與建議：

芝加哥歐海爾國際機場(O'Hare International Airport)位於芝加哥市中心西北部 27 公里處，是北美中西部最繁忙的機場。現有八條跑道，四個航廈。提供百餘條美國境內、外航線，是聯合航空與美國航空主要作業基地。

芝加哥機場因季節性陣風大，貨機坪空貨櫃作業曾有被吹翻造成 GDI 事件，已提醒中華航空公司及長榮航空公司如有空貨櫃停放於機坪時需確實繫牢，避免被陣風吹翻倒地後滾動碰撞飛機及發動機，導致 GDI 事件；另第 29 號貨機坪較一般貨機窄，已提醒該二公司需持續注意於該機坪之上下貨作業，避免機翼翼尖遭受擦碰。

本次對中華航空及長榮航空實施外站場站作業及設施檢查，確認國籍航空公司即便於境外作業，在人員、手冊與各項委外作業標準，均符合民用航空法飛安監理的要求。